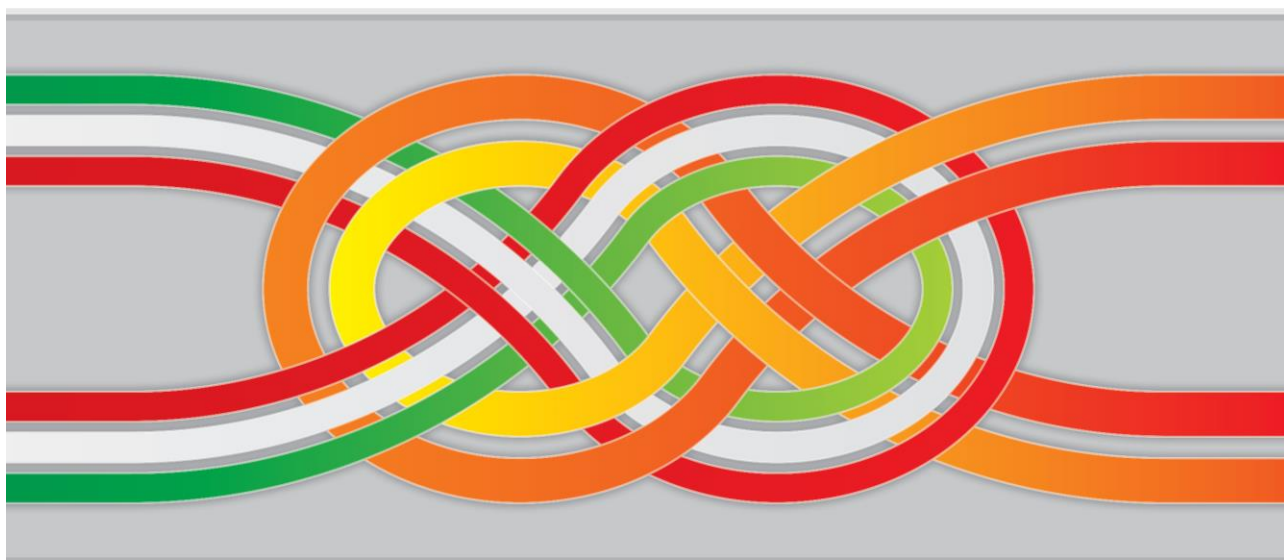




Call per la partecipazione alla

CHINA - ITALY

SCIENCE, TECHNOLOGY & INNOVATION WEEK

PECHINO - SHANGHAI - CHONGQING - TIANJIN

16-20 Novembre 2015



CHINA-ITALY
INNOVATION FORUM
6th EDITION

LE FRONTIERE

per promuovere la collaborazione italo-cinese
in ambito scientifico e tecnologico

ORGANIZERS



北京市科学技术委员会
Beijing Municipal Science & Technology Commission



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



PARTNERS



SINO-ITALIAN TEXTILE
AND NEW MATERIALS
R&D CENTER



北京市商务委员会
Beijing Municipal Commission of Commerce





Cosa è

Il *China Italy Innovation Forum* (CIIF - VI edizione), insieme al *Sino-Italian Exchange Event* (SIEE - IX edizione), sono la principale piattaforma italiana di cooperazione con la Cina in ambito scientifico e tecnologico, finalizzata a creare partenariati tecnologici, produttivi e commerciali nei contesti innovativi ricerca – impresa.

Il programma si struttura con *matchmaking event* annuali, che si svolgono alternativamente in Italia e in Cina, affiancati da servizi di informazione, animazione e supporto alla creazione di partenariati.

Fanno da corollario a queste attività incontri, seminari, workshop, B2B e un'intensa azione di promozione istituzionale sotto l'egida dei rispettivi Governi, all'interno di uno storico programma di cooperazione bilaterale.

Il programma è organizzato e gestito dalla Fondazione IDIS – Città della Scienza, sulla base dell'Accordo Quadro sottoscritto nel 2013 tra il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, il Ministero degli Affari Esteri, il Ministero dello Sviluppo Economico, l'Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane - ICE, l'Agenzia per l'Italia Digitale e Città della Scienza stessa.

L'iniziativa è realizzata in collaborazione con il Consiglio Nazionale delle Ricerche – CNR.

I partner del Comitato Organizzatore italiano sono: Agenzia nazionale per le nuove tecnologie, l'energia e lo sviluppo economico sostenibile - ENEA, Enterprise Europe Network – EEN, Gestore Servizi Energetici - GSE, Istituto Nazionale di Fisica Nucleare – INFN, oltre che alcune agenzie per la promozione dell'innovazione a livello regionale.

Da parte cinese, il programma è promosso dal Ministry of Science and Technology - MOST e organizzato dal Beijing Municipal S&T Commission - BMSTC, ente emanazione del MOST, oltre che dal Beijing Association for Science and Technology – BAST, a sua volta membro del Chinese Association for Science and Technology - CAST.

Il programma

Il programma di cooperazione per il 2015 ha il suo punto di massima ricaduta e visibilità nella *China – Italy Science, Technology & Innovation Week*, una settimana interamente dedicata alle attività di scambio tra gli operatori dei due Paesi, articolata come segue:

- **Sessione Istituzionale** alla presenza di autorità italiane e cinesi
- **Conferenza introduttiva ai lavori**
- **Matchmaking event** con incontri B2B tra enti e aziende italiane e cinesi, tavoli di lavoro tematici, seminari e workshop. Nell'ambito della manifestazione è inoltre previsto uno Spazio Maker con laboratori e workshop e una sessione dedicata ai giovani talenti e alle startup
- **Missioni territoriali** da organizzare su richiesta dei partecipanti italiani e/o su invito delle imprese/enti cinesi.



I Numeri delle edizioni precedenti

Come premesso, la manifestazione si svolge ad anni alterni in Italia e in Cina.

L'edizione 2014 è stata inaugurata a Napoli, a Città della Scienza dal Ministro dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, Stefania Giannini, e chiusa a Milano, al Politecnico, alla presenza del Presidente del Consiglio dei Ministri, Matteo Renzi, e del Premier Cinese, Li Keqiang. L'evento ha visto la partecipazione di 150 innovatori cinesi provenienti da 3 municipalità e da 6 province e di oltre 600 partecipanti italiani tra Napoli e Milano. Complessivamente ben 20 sono stati gli accordi sottoscritti, inerenti sia la collaborazione in ambito commerciale e produttivo fra imprese italiane e cinesi che la cooperazione scientifica. Nel corso della manifestazione si sono avuti oltre 300 incontri B2B, 5 tavoli di lavoro tra operatori di settore, 3 seminari tematici e 5 innovation spotlight sui 7 settori individuati.

L'edizione 2013 realizzata in Cina, ha visto la presenza di 100 innovatori italiani; a Pechino si è registrata una presenza complessiva di oltre 600 imprese ed enti cinesi; altri 150 sono stati i soggetti cinesi che hanno incontrato la delegazione italiana nelle missioni territoriali di Nanchino e Shanghai. Complessivamente sono stati firmati 14 accordi.

Obiettivi

Mettere in contatto le imprese ad alta tecnologia per promuovere e vendere prodotti, servizi e capacità innovative; promuovere le “eccellenze” in ambito scientifico e tecnologico dei due Paesi rafforzando il dialogo bilaterale istituzionale; sostenere la cooperazione tra i soggetti – imprenditoriali e di ricerca – che sviluppano innovazione.

Più in particolare, la Call ha l'obiettivo di:

- promuovere le adesioni per la partecipazione agli eventi e alle altre attività previste nell'ambito della China – Italy Science, Technology & Innovation Week 2015 nelle sue diverse tappe;
- raccogliere le richieste di partecipazione agli incontri B2B per permettere ai partecipanti di proporsi sul mercato cinese o verificare le opportunità di scambio segnalate dalle imprese, centri di ricerca ed enti cinesi; Tali incontri saranno organizzati anche attraverso l'ausilio di un'apposita piattaforma informatica, *Matchpoint* ;
- raccogliere le proposte da parte di speakers interessati ad intervenire nelle sessioni tematiche di lavoro che saranno poi valutate dagli organizzatori.

Settori prioritari

Gli ambiti prioritari della manifestazione sono stati definiti incrociando i settori indicati nelle linee guida nazionali di *Horizon 2020*, del Programma Nazionale di Ricerca – PNR e quelli individuati nel *XII Piano Quinquennale Cinese*, che pone la “Conoscenza” come fattore chiave nella strategia di sviluppo del Paese. In particolare, i settori prioritari dell'edizione 2015 sono:

- Aerospazio
- Agrifood
- Chimica Verde
- Scienze della Vita / Salute
- Clean-Tech
- Energia
- Mobilità Sostenibile
- Economia del Mare
- Next Generation ICT
- Fabbrica Intelligente
- Design / Industrie Creative



- Smart Cities & Communities
- Tecnologie per il patrimonio culturale

A chi è rivolta

Possono partecipare le imprese e tutti i soggetti pubblici e privati (centri di ricerca, università, distretti innovativi, cluster impresa-ricerca, parchi scientifici e tecnologici etc.) con una sede in Italia, attivi nell'innovazione di prodotto, processo o nella ricerca scientifica e tecnologica e che hanno interesse a confrontarsi con potenziali clienti o partner della Repubblica Popolare Cinese.

Modalità di Adesione

La partecipazione alla manifestazione, agli incontri B2B e alle sessioni di lavoro è gratuita ma è subordinata alla compilazione del [form di registrazione](#) e alla successiva conferma da parte di Città della Scienza.

I Servizi offerti

Gli iscritti alla manifestazione avranno diritto a:

- utilizzo della piattaforma di matching;
- partecipazione agli incontri B2B che si svolgeranno in Cina, sulla base di un'attività preliminare di matching realizzata da Città della Scienza e dai partner cinesi con relativo inserimento nel catalogo della manifestazione;
- servizi di interpretariato italiano/cinese durante gli incontri B2B programmati e le sessioni di lavoro;
- partecipazione ai tavoli settoriali, ai seminari e ai workshop che saranno definiti da Città della Scienza sulla base delle esigenze rilevate;
- servizi di assistenza tecnica e logistica in loco.

Spese di viaggio e soggiorno sono a carico dei partecipanti, comprese quelle del visto, che sarà richiesto a loro cura.

Missioni in altre Province cinesi

La manifestazione sarà inaugurata a Pechino. Sono in fase di programmazione missioni in altre municipalità cinesi che si terranno nei giorni immediatamente successivi all'evento di Pechino, in particolare a Shanghai - centro economico, finanziario, commerciale di primaria importanza in Cina-, a Chongqing - la più grande municipalità della Cina e con il più grande centro di cloud computing del continente asiatico - e a Tianjin - municipalità autonoma e in rapido sviluppo, dove l'Italia ha una notevole visibilità grazie alla storica presenza della ex-concessione.

Per ulteriori info - www.cittadellascienza.it/siee

Data di scadenza per l'iscrizione

La data di scadenza per l'iscrizione alla manifestazione è il **4 settembre 2015**. Un primo blocco di richieste di partecipazione sarà inviato agli organizzatori cinesi entro il **4 agosto 2015** allo scopo di consentire loro di avviare il lavoro di coinvolgimento e di matching con potenziali partner cinesi.



Avvertenze

Per una più efficace attività di matching, è fortemente consigliata l'iscrizione alla manifestazione entro la data del 4 agosto 2015.

Le richieste di partecipazione alla manifestazione saranno selezionate dagli organizzatori in modo da garantire una presenza equilibrata dei settori prioritari e delle diverse tipologie di soggetti, nonché sulla base dei riscontri in termini di interesse della controparte cinese.

L'evento è riferito ai comparti innovativi imprenditoriali scientifici e tecnologici, intendendo per tali sia i settori ad alta tecnologia che processi, prodotti e servizi innovativi nei settori tradizionali.

Si specifica che il programma non prevede - a meno di accordi nel quadro di iniziative collaterali - attività di promozione e commercializzazione di prodotti senza un contenuto tecnologico innovativo o connesso alla ricerca (ad esempio sono esclusi i beni di consumo quali i prodotti di artigianato, del settore tessile, dell'abbigliamento, agroalimentari e viti-vinicoli). E' comunque prevista la possibilità di aderire per promuovere soluzioni tecnologiche, applicazioni e macchinari innovativi applicati anche a filiere "tradizionali".

Gli organizzatori italiani declinano ogni responsabilità in materia di visto per la Cina. Per il rilascio del documento si suggerisce di contattare l'Ambasciata o i Consolati Cinesi in Italia con la massima tempestività. Per maggiori informazioni si rimanda ai seguenti link: www.visaforchina.it oppure www.cittadellascienza.it/siee.

Per info

innovationforum@cittadellascienza.it

www.cittadellascienza.it/siee